

Žalovaný: Švédske kráľovstvo (v zastúpení: A. Falk a K. Wistrand, splnomocnené zástupkyne)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovaného: Litovská republika (v zastúpení: D. Kriauciūnas, splnomocnený zástupca), Maďarská republika (v zastúpení: J. Fazekas, K. Szijjártó a M. Fehér, splnomocnení zástupcovia), Fínska republika (v zastúpení: A. Guimaraes-Purokoski a J. Heliskoski, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Porušenie článku 307 druhého pododseku ES – Neprijatie nevyhnutných opatrení na odstránenie nezlučiteľností medzi dvojstrannými dohodami uzatvorenými s tretími krajinami pred prístupom členského štátu k Európskym spoločenstvám a Zmluve ES – Dvojstranné investičné dohody, ktoré Švédske kráľovstvo uzavrelo s Vietnamskou socialistickou republikou a ďalšími 16 krajinami

Výrok rozsudku

1. Švédske kráľovstvo si tým, že neprijalo primerané opatrenia na odstránenie nezlučiteľností týkajúcich sa ustanovení v oblasti prevodov kapitálu v investičných dohodách uzatvorených s Argentínskou republikou, Bolívijskou republikou, Republikou Pobrežie slonoviny, Egyptskou arabskou republikou, Hongkongom, Indonézsou republikou, Čínskou ľudovou republikou, Madagaskarskou republikou, Malajziou, Islamskou pakistanskou republikou, Perúanskou republikou, Senegalskou republikou, Srílanskou demokratickou socialistickou republikou, Tuniskou republikou, Vietnamskou socialistickou republikou, Jemenskou republikou a bývalou Socialistickou federatívnou republikou Juhoslávia, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 307 druhého pododseku ES.
2. Švédske kráľovstvo sa zaväzuje na náhradu trov konania.
3. Spolková republika Nemecko, Litovská republika, Maďarská republika a Fínska republika znášajú svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 178, 29.7.2006.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 5. marca 2009 – Komisia Európskych spoločenstiev/Španielske kráľovstvo

(Vec C-88/07) (¹)

(Články 28 ES a 30 ES – Voľný pohyb tovaru – Smernica 2001/83/ES – Výrobky z liečivých rastlín – Výrobky zaradené medzi lieky – Výrobky zákonným spôsobom vyrobené a uvedené na trh v iných členských štátoch ako potravinové doplnky alebo dietetické výrobky – Pojem „liek“ – Povolenie na uvedenie na trh – Prekážka – Odôvodnenie – Verejné zdravie – Ochrana spotrebiteľa – Proporcionalita – Rozhodnutie č. 3052/95/ES – Postup vzájomnej výmeny informácií o vnútroštátnych opatreniach, ktoré sa odchyľujú od zásady voľného pohybu tovaru v rámci Spoločenstva)

(2009/C 102/04)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: S. Pardo Quintillán a A. Alcover San Pedro, splnomocnené zástupkyne)

Žalovaný: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: J. Rodríguez Cárcamo, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Porušenie článkov 28 ES a 30 ES – Porušenie článkov 1 a 4 rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 3052/95/ES z 13. decembra 1995, ktorým sa zriaďuje postup na výmenu informácií o vnútroštátnych opatreniach, ktoré sa odchyľujú od princípu voľného pohybu tovaru v rámci spoločenstva (Ú. v. ES L 321, s. 1; Mim. vyd. 13/015, s. 427)

Výrok rozsudku

1. Španielske kráľovstvo tým, že

— stiahlo z trhu výroby rastlinného pôvodu zákonným spôsobom vyrobené a/alebo uvedené na trh v inom členskom štáte, na základe správnej praxe spočívajúcej v stiahnutí z trhu všetkých výrobkov rastlinného pôvodu, ktoré nie sú uvedené v prílohe vyhlášky z 3. októbra 1973 o vytvorení osobitného registra prípravkov z druhov liečivých rastlinných (Orden Ministerial por la que se establece el registro especial para preparados a base de especies vegetales medicinales) v znení zmien a doplnení, ani v prílohe vyhlášky ministerstva zdravotníctva a spotreby z 28. januára 2004 SCO/190/2004 o stanovení zoznamu rastlín, ktorých predaj je z dôvodu ich toxicity zakázaný (Orden SCO/190/2004 por la que se establece la lista de plantas cuya venta al público queda prohibida o restringida por razón de su toxicidad), ktoré nie sú prípravkami zloženými výhradne z jednej alebo viacerých liečivých rastlín alebo z celých ich častí, kusov alebo práškov, pretože tieto výrobky považovalo za lieky uvedené na trh bez povinného povolenia na uvedenie na trh, a

— neoznámilo toto opatrenie Komisii Európskych spoločenstiev,

nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článkov 28 ES a 30 ES a článkov 1 a 4 rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady 3052/95/ES z 13. decembra 1995, ktorým sa zriaďuje postup na výmenu informácií o vnútroštátnych opatreniach, ktoré sa odchyľujú od princípu voľného pohybu tovaru v rámci spoločenstva.

2. Španielske kráľovstvo je povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 95, 28.4.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 5. marca 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Supremo – Španielsko) – Unión de Televisiones Comerciales Asociadas (UTECA)/Administración General del Estado

(Vec C-222/07) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Článok 12 ES – Zákaz diskriminácie na základe štátnej príslušnosti – Články 39 ES, 43 ES, 49 ES a 56 ES – Základné slobody zaručené Zmluvou ES – Článok 87 ES – Štátna pomoc – Smernica 89/552/EHS – Vykonávanie činností televízneho vysielania – Povinnosť prevádzkovateľov televízneho vysielania vyhradiť časť svojich prevádzkových príjmov na predbežné financovanie európskych kinematografických a televíznych filmov, pričom 60 % z tohto financovania je určených na tvorbu diel, ktorých pôvodné znenie je v niektorom z úradných jazykov Španielskeho kráľovstva a ktoré sú prevažne vyrábané španielskym filmovým priemyslom)

(2009/C 102/05)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Supremo

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Unión de Televisiones Comerciales Asociadas (UTECA)

Žalovaná: Administración General del Estado

Za účasti: Federación de Asociaciones de Productores Audiovisuales, Radiotelevisión Española (RTVE), Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (Egeda)

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Tribunal Supremo – Výklad článku 12 ES, článku 87 ods. 3 ES a článku 3 ods. 1 smernice Rady 89/552/EHS z 3. októbra 1989 o koordinácii určitých ustanovení zákonov, iných právnych predpisov alebo správnych opatrení v členských štátoch týkajúcich sa vykonávania činností televízneho vysielania (Ú. v. ES L 298, s. 23; Mim. vyd. 06/001, s. 224) – Povinnosť prevádzkovateľov televízneho vysielania vyhradiť určitý percentuálny podiel svojich prevádzkových príjmov na predbežné financovanie európskych kinematografických filmov a televíznych filmov, pričom 60 % tohto financovania je určených pre diela, ktorých pôvodné znenie je v španielskom jazyku a ktoré sú prevažne vyrábané španielskym filmovým priemyslom

Výrok rozsudku

1. Smernica Rady 89/552/EHS z 3. októbra 1989 o koordinácii určitých ustanovení zákonov, iných právnych predpisov alebo správnych opatrení v členských štátoch týkajúcich sa vykonávania činností televízneho vysielania, zmenená a doplnená smernicou 97/36/ES Európskeho parlamentu a Rady z 30. júna 1997 a konkrétne jej článok 3, ako aj článok 12 ES sa majú vykladať v tom zmysle, že im neodporuje opatrenie prijaté členským štátom, akým je dotknuté opatrenie vo veci samej, ktoré prevádzkovateľom televízneho vysielania ukladá povinnosť vyhradiť 5 % z ich prevádzkových príjmov na predbežné financovanie európskych kinematografických a televíznych filmov, ako aj presnejšie vyhradiť 60 % z uvedených 5 % na diela, ktorých pôvodné znenie je v niektorom z úradných jazykov tohto členského štátu.

2. Článok 87 ES sa má vykladať v tom zmysle, že opatrenie prijaté členským štátom, akým je dotknuté opatrenie vo veci samej, ktoré prevádzkovateľom televízneho vysielania ukladá povinnosť vyhradiť 5 % z ich prevádzkových príjmov na predbežné financovanie európskych kinematografických a televíznych filmov, a presnejšie vyhradiť 60 % z uvedených 5 % na diela, ktorých pôvodné znenie je v niektorom z úradných jazykov tohto členského štátu, nie je štátnou pomocou poskytnutou v prospech filmového priemyslu tohto členského štátu.

(¹) Ú. v. EÚ C 155, 7.7.2007.